

# Máster Universitario en Comunicación Intercultural, Interpretación y Traducción en los Servicios Públicos

## Especialidades/Código del Plan de Estudios:

- Árabe-español: M195
- Chino-español: M196
- Francés-español: M197
- Inglés-español: M198
- Ruso-español: M199

CURSO ACADÉMICO 2023- 24

---

ESTUDIO DE POSGRADO: **MÁSTER UNIVERSITARIO EN COMUNICACIÓN INTERCULTURAL, INTERPRETACIÓN Y TRADUCCIÓN EN LOS SERVICIOS PÚBLICOS**

CÓDIGO DEL ESTUDIO: **Árabe-español / M195; Chino-español / M196; Francés-español / M197; Inglés-español / M198; Ruso-español / M199**

CREDITOS: **60 ECTS**

MODALIDAD: **SEMIPRESENCIAL**

LENGUA UTILIZADA EN DOCENCIA Y EXÁMENES: **Español y la lengua de la especialidad elegida**

Master de **60 ECTS**, con cinco especialidades: Árabe-español, chino-español, francés-español, inglés-español y ruso-español.

Está organizado, para cada una de las especialidades, en **un curso académico**, conforme al siguiente esquema:

<b>TIPO DE MATERIA</b>	<b>ECTS</b>
<b>1. OBLIGATORIAS COMUNES</b>	<b>18</b>
<b>2. OPTATIVAS</b>	<b>42</b>
2.1. OBLIGATORIAS DE ESPECIALIDAD	24
2.2. PRÁCTICAS EN EMPRESAS (PRÁCTICUM)	6
2.3. TRABAJO FIN DE MÁSTER	12
<b>TOTAL</b>	<b>60</b>

Debido a que este estudio tiene especialidades, el estudiante, para obtener el título, deberá superar las asignaturas comunes y las correspondientes a la especialidad, conforme se detalla más adelante. En consecuencia, el estudiante con dedicación a tiempo completo, deberá elegir una de las especialidades ofertadas y matricularse de:

- **18 ECTS** de materias obligatorias comunes.
- **24 ECTS** de materias obligatorias de la especialidad elegida.
- **6 ECTS** de prácticas en empresas (prácticum) de la especialidad elegida.
- **12 ECTS** de trabajo fin de máster de la especialidad elegida.

Con carácter general, la matrícula a tiempo completo comprenderá todos los créditos del plan de estudios si éste está estructurado en un año académico, o del primer curso completo si está estructurado en más de un año académico. La matrícula a tiempo parcial comprenderá, como mínimo 30 créditos cada año académico o, en su caso, el número de créditos pendientes para finalizar el estudio, si fuera menor de 30 ECTS.

## Módulos, Materias, Asignaturas que conforman el Plan de Estudios

Cód. Asignatura	Nombre	Carácter (1)	Duración (2)	Curso	ECTS Totales
<b>OBLIGATORIAS COMUNES</b>					<b>18</b>
200231	COMUNICACIÓN INTERLINGÜÍSTICA	BC	A	1º	5
200232	COMUNICACIÓN INSTITUCIONAL CON POBLACIÓN EXTRANJERA; TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN EN LOS SERVICIOS PÚBLICOS	BC	A	1º	7
200233	TÉCNICAS Y RECURSOS PARA LA TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN EN LOS SERVICIOS PÚBLICOS	BC	A	1º	6
<b>OPTATIVAS / OBLIGATORIAS DE ESPECIALIDAD</b>					<b>42</b>
<b>Especialidad: ÁRABE-ESPAÑOL (M195)</b>					
<b>MÓDULO: Traducción e interpretación en hospitales y centros de salud</b>					
200728	INTERPRETACIÓN EN EL ÁMBITO SANITARIO. ÁRABE-ESPAÑOL	BE	A	1º	5
200744	TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA: ÁMBITO SANITARIO. ÁRABE-ESPAÑOL	BE	A	1º	5
<b>MÓDULO: Traducción e interpretación de carácter jurídico-administrativo</b>					
202958	INTERPRETACIÓN EN EL ÁMBITO JURÍDICO-ADMINISTRATIVO. ÁRABE-ESPAÑOL	BE	A	1º	7
202959	TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA: ÁMBITO JURIDICO-ADMINISTRATIVO. ÁRABE- ESPAÑOL	BE	A	1º	7
<b>MÓDULO: Prácticum</b>					
202960	PRACTICUM. ÁRABE- ESPAÑOL	BE	I	1º	6
<b>MÓDULO: Trabajo Fin de Máster</b>					
202961	TRABAJO FIN DE MÁSTER. ÁRABE-ESPAÑOL	BE	I	1º	12
<b>Especialidad: CHINO-ESPAÑOL (M196)</b>					
<b>MÓDULO: Traducción e interpretación en hospitales y centros de salud</b>					
200818	INTERPRETACIÓN EN EL ÁMBITO SANITARIO. CHINO-ESPAÑOL	BE	A	1º	5
200820	TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA: ÁMBITO SANITARIO. CHINO-ESPAÑOL	BE	A	1º	5
<b>MÓDULO: Traducción e interpretación de carácter jurídico-administrativo</b>					
202962	INTERPRETACIÓN EN EL ÁMBITO JURÍDICO-ADMINISTRATIVO. CHINO-ESPAÑOL	BE	A	1º	7
202963	TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA: ÁMBITO JURIDICO-ADMINISTRATIVO. CHINO- ESPAÑOL	BE	A	1º	7
<b>MÓDULO: Prácticum</b>					

202964	PRACTICUM. CHINO- ESPAÑOL	BE	I	1º	6
<b>MÓDULO: Trabajo Fin de Máster</b>					
202965	TRABAJO FIN DE MÁSTER. CHINO-ESPAÑOL	BE	I	1º	12
<b>Especialidad: FRANCÉS-ESPAÑOL (M197)</b>					
<b>MÓDULO: Traducción e interpretación en hospitales y centros de salud</b>					
200730	INTERPRETACIÓN EN EL ÁMBITO SANITARIO. FRANCÉS-ESPAÑOL	BE	A	1º	5
200746	TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA: ÁMBITO SANITARIO. FRANCÉS- ESPAÑOL	BE	A	1º	5
<b>MÓDULO: Traducción e interpretación de carácter jurídico-administrativo</b>					
202966	INTERPRETACIÓN EN EL ÁMBITO JURÍDICO-ADMINISTRATIVO. FRANCÉS-ESPAÑOL	BE	A	1º	7
202967	TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA: ÁMBITO JURIDICO-ADMINISTRATIVO. FRANCÉS- ESPAÑOL	BE	A	1º	7
<b>MÓDULO: Prácticum</b>					
202968	PRACTICUM. FRANCÉS- ESPAÑOL	BE	I	1º	6
<b>MÓDULO: Trabajo Fin de Máster</b>					
202969	TRABAJO FIN DE MÁSTER. FRANCÉS-ESPAÑOL	BE	I	1º	12
<b>Especialidad: INGLÉS-ESPAÑOL (M198)</b>					
<b>MÓDULO: Traducción e interpretación en hospitales y centros de salud</b>					
200731	INTERPRETACIÓN EN EL ÁMBITO SANITARIO. INGLES-ESPAÑOL	BE	A	1º	5
200747	TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA: ÁMBITO SANITARIO. INGLÉS-ESPAÑOL	BE	A	1º	5
<b>MÓDULO: Traducción e interpretación de carácter jurídico-administrativo</b>					
202970	INTERPRETACIÓN EN EL ÁMBITO JURÍDICO-ADMINISTRATIVO. INGLÉS-ESPAÑOL	BE	A	1º	7
202971	TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA: ÁMBITO JURIDICO-ADMINISTRATIVO. INGLES- ESPAÑOL	BE	A	1º	7
<b>MÓDULO: Prácticum</b>					
202972	PRACTICUM. INGLÉS- ESPAÑOL	BE	I	1º	6
<b>MÓDULO: Trabajo Fin de Máster</b>					
202973	TRABAJO FIN DE MÁSTER. INGLÉS-ESPAÑOL	BE	I	1º	12
<b>Especialidad: RUSO-ESPAÑOL (M199)</b>					
<b>MÓDULO: Traducción e interpretación en hospitales y centros de salud</b>					
200734	INTERPRETACIÓN EN EL ÁMBITO SANITARIO. RUSO-ESPAÑOL	BE	A	1º	5
200750	TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA: ÁMBITO SANITARIO. RUSO-ESPAÑOL	BE	A	1º	5

<b>MÓDULO: Traducción e interpretación de carácter jurídico-administrativo</b>					
202974	INTERPRETACIÓN EN EL ÁMBITO JURÍDICO-ADMINISTRATIVO. RUSO-ESPAÑOL	BE	A	1º	7
202975	TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA: ÁMBITO JURIDICO. RUSO-ESPAÑOL	BE	A	1º	7
<b>MÓDULO: Prácticum</b>					
202976	PRACTICUM. RUSO-ESPAÑOL	BE	I	1º	6
<b>MÓDULO: Trabajo Fin de Máster</b>					
202977	TRABAJO FIN DE MÁSTER. RUSO-ESPAÑOL	BE	I	1º	12

*BC: Obligatorias Comunes*

*A: Anual*

*BE: Obligatorias de Especialidad*

*I: Indeterminada en el tiempo*

## Sistema de créditos utilizado: ECTS (European Credits Transfer System)

Los ECTS son los créditos europeos, la unidad de medida con la que se cuantifican los estudios universitarios. Cada ECTS supone entre 25 y 30 horas de **trabajo del Alumno**. En ellos se integran, además de las horas dedicadas a la asistencia a clases teóricas y prácticas, las horas de seminarios, de tutorías, de exámenes y aquellas otras dedicadas al estudio y realización de trabajos necesarios para superar la asignatura.

**El art. 9.2 del Real Decreto 822/2021, de 28 de septiembre, por el que se establece la organización de las enseñanzas universitarias y del procedimiento de aseguramiento de su calidad**, establece: Las actividades académicas de cada materia o asignatura deberán ser calificadas a tenor del nivel de aprendizaje de los conocimientos, competencia y habilidades que la o el estudiante haya alcanzado, y deberá ser expresada de forma numérica de acuerdo a lo establecido en el Real Decreto 1125/2003, de 5 de septiembre, por el que se establece el sistema europeo de créditos y el sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y validez en todo el territorio nacional.

## Normativa que regula estos estudios

- Real Decreto 822/2021, de 28 de septiembre, por el que se establece la organización de las enseñanzas universitarias y del procedimiento de aseguramiento de su calidad.
- Real Decreto 1125/2003, de 5 de septiembre, por el que se establece el sistema europeo de créditos y el sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y validez en todo el territorio nacional (BOE 18 de septiembre de 2003).
- La inscripción del plan de estudios en el Registro de Universidades, Centros y Títulos (RUCT) y la publicación del mismo en el Boletín Oficial se puede consultar en el apartado denominado *Sistema de Garantía de Calidad* de la página web de este estudio.